

# 口语中新流行的程度副词“巨”

朱冠明\*

近年来，汉语口语中出现了一个新的程度副词“巨”<sup>[1]</sup>，本文探讨“巨”的用例情况、语法功能、语体特征以及作为程度副词的成因。

## 1. 程度副词“巨”的用例情况

确立一个程度副词的产生，依据有两点，其一，该词具备程度副词的语法功能；其二，有足够的使用频率。前一点留待下节具体讨论，这里先看一看“巨”的用例情况。

我们知道，程度副词主要是用来修饰形容词和少数动词，用以表示被修饰词的程度高低的一类副词（朱德熙 1982）。为此我们采取了以下方法，来检验“巨”的使用情况：

1. 利用《现代汉语频率词典》（北京语言学院出版社，1986）中的“频率最高的前8000个词词表”，挑选出排序较靠前的单、双音节的形容词各5个，分别是“好、多、老、红、冷”和“高兴、容易、幸福、美丽、漂亮”，另加两个心理动词“喜欢、讨厌”。

2. 分别与“巨”组合成“巨×”（如“巨好”、“巨高兴”），并以“巨×”作为检索关键词，利用“百度”搜索引擎（<http://www.baidu.com>）在互联网上进行搜索。以下是搜索的结果（搜索时间：2004年3月11日；其中“巨好”等由于检得的文献篇目太多，搜索系统给出的只是个约数）：

巨×	好	多	老	红	冷	高兴	容易	幸福	美丽	漂亮	喜欢	讨厌
文献篇数	13400	18500	576	1680	694	144	101	119	204	800	3170	1270

从表中的数据可以看出，“巨”作为一个程度副词在互联网上出现的频率相当高（即便排除其中的无效网页后，数量也相当可观），足以说明该词并非零星地使用，而是一个常用词。以下各举1个例句（本文例句除注明外，均来自“百度”的搜索结果，不再一一标示网页地址）：

- (1) 巨好的电子相册视频编辑软件，已破解，现正式出售。
- (2) DX 们，晚上发现巨多的民工，由此想到一个有趣的问题！
- (3) 不管你怎么想，我还是十分地偏爱这个巨老的乐队。
- (4) 我巨尴尬，脸也巨红，怕她回家告诉家人，我们可是邻居呀！
- (5) 哼，哪个空调吹冷风巨冷，可是暖风一点都不暖。
- (6) 刚刚拿到 acs 职业评估，通过了，巨高兴！
- (7) 全奖签证巨容易，只问了两三个例如哪年毕业的和上的哪个学校之后就过了。
- (8) 我摆出一副巨幸福的姿态站起身，对田鑫鑫说道：“多谢你的金口玉言，……”
- (9) 高三的时候，老师巨美丽，大家都看她。
- (10) 怪不得小区奔驰、宝马还挺多。前两天还见到一辆巨漂亮的红色宝马跑车！
- (11) 这个衔儿我愿意当，虽然我还没有小孩，但我和 LG 都巨喜欢小孩。
- (12) 记得偶巨讨厌张信哲的时候她总是逼着偶听张的歌。

## 2. “巨”的语法功能

《现代汉语词典》（2002年增补本）对“巨”的解释是：“巨：大；很大：巨款，巨轮，巨幅画像，为数甚巨。”这个意义的“巨”是形容词，但是个古语词，现代汉语中这个“巨”基本不单独使用，只是作为构词语素与有限的几个语素结合成词，像“为数甚巨”之类显然是其文言用法的遗留。从上文所引的例句可以看到，程度副词“巨”是个独立的虚词，能出现在大多数形容词和一些动词前作状语，表示被修饰成分的程度高。作为程度副词的“巨”《现代汉语词典》并没有收入。

程度副词的“巨”和现代汉语中的其他程度副词一样，语法功能比较简单：

1. 是粘着的，不能单独成句。这是绝大多数副词的语法特点，作为一个新生的程度副词，“巨”也不例外。
2. 能且只能出现在形容词以及少数动词、述宾结构前作状语。上文所举都是在形容词和动词前作状语的例句，出现在述宾结构前的例子如：

- (13) 应该是比尔·盖茨，我崇拜他，他巨有钱。
- (14) 不知道这个所的硕士研究生出来都做什么呢？是不是巨没前途啊？

3. “巨+形容词+的”可以作谓语、状语、补语，如：

(15) 卡通王菲，巨可爱的！

(16) 她老远就看见我，巨夸张的朝我挥手。

(17) ……在国内专柜卖得巨贵巨贵的，要600多大洋，简直是抢钱。

[4]

这表明“巨+形容词”加上助词“的”后没有转化为名词性成分，还是状态形容词。

现代汉语中最常用的程度副词是“很”。为了进一步说明“巨”的语法功能，我们根据《现代汉语八百词》（吕叔湘1999：266—268）对“很”的用法的描写，把“巨”与“很”的各项用法逐一进行了比较，结论是，二者用法基本相同。相同之处略去，不同之处有以下几点：

1. “很+形”修饰名词时一般带“的”，但“很多”修饰名词时不带“的”；而“巨多”修饰名既可带“的”，如例（2），也可不带“的”，如：

(18) 巨多电影，下爆你的硬盘！

2. 单音节形容词前常加“很”，凑成双音节。如“很多人”、“这间屋子很大”，这里的“很”主要用来凑音节，并不太强调程度；而“巨”尽管也能用在单音节形容词前，但一般都强调程度高，没有凑音节的用法。从这点可以看出“很”的虚化程度已经相当高，“巨”还达不到这个程度。<sup>[5]</sup>

3. “很”的使用范围略比“巨”大，可以放在一些助动词前，如：“很可能、很应该”；还可以放在“动+数量”结构前，如：“很花了些钱、很认识几个人、很有两下子、很去过几回”。我们没有发现“巨”出现在这些成分前的用例。<sup>[6]</sup>

4. “很”还能作补语，如“好得很”、“喜欢得很”，这是“很”、“极”等少数几个程度副词的一个比较特殊的用法<sup>[6]</sup>，包括“巨”在内的大多数程度副词都没有这个用法。

总之，作为一个新生的程度副词，“巨”具备了程度副词主要的语法功能；但同最常用的程度副词“很”相比，虚化程度不如“很”高，使用的范围也不如“很”大。

### 3. “巨”的语体色彩

程度副词“巨”的使用有鲜明的语体特色，表现为：其一，是典型的口语词；其二，是典型的网络用语。这两点都与它是个新生的词有密切的关系。

据观察，“巨”作为程度副词，主要出现在年轻人的日常对话中，偶尔也能听到中年以上的人使用这个词；而在书面语哪怕是口语性很强的文学作品中，目前都还很难见到。其口语色彩浓厚这一点，还可以由以下事实得以证明：“美丽”和“漂亮”是一对近义词，相比之下“美丽”的使用范围要比“漂亮”更广（如可说“美丽的心灵”而不能说“\*漂亮的心灵”），据《现代汉语频率词典》的统计，“美丽”的使用频率远远高于“漂亮”，前者在“频率最高的前8000个词词表”中排在第1195位，后者第2231位；但是两者相比，显然“美丽”的书面语色彩更浓，而“漂亮”的口语色彩更浓。正因为如此，与“巨”结合后，根据上文的统计数字，“巨漂亮”出现约800次，远远多于“巨美丽”的204次。这两组数字的反差充分说明，“巨”和“漂亮”在口语性强这一点上是一致的，因此它们结合的出现频率就远远高于“巨美丽”。

再者，“巨”是一个典型的网络用语。以上我们发现的例句，全部来自网络。这一点与它的口语性强的特点正相吻合：网络语言的特征之一，就是“明显的口语化倾向”<sup>[7]</sup>；正因为“巨”的口语性强，符合网络用语的特征，所以能高频地出现在网络中。

当然，作为一个新兴的口语性极强的程度副词，“巨”也并非完全被书面语排斥，比如我们在韩寒的小说中便找到下面的用例：

(19) “我还看见你和她一起散步，靠得简直是那——东北，你来说——”“我说，是贼近啊！”“恶近！”“忒近！”“巨近！”

（韩寒《三重门》，作家出版社2000年）

作者一连用了好几个程度副词，其中一个便是“巨”。可以断言，“巨”的使用必然会变得更加广泛，并且逐渐被书面语吸收，从而成为一个通用词。这是所有的新词产生发展的一般规律。

### 4. 程度副词“巨”的成因

[8]

现代汉语中已经有不少程度副词，张谊生（2000：22）列举到的总共有89个<sup>[8]</sup>，朱德熙先生（1982：196）列举的常用的程度副词也有17个。既然已经有了这么多的程度副词，而且从上文的分析来看，“巨”的意义和功能并没有超出现有的程度副词，那么为什么会违背语言的“经济原则”，而产生这么一个新的程度副词呢？我们认为可以从两方面分析，一是外部原因，即影响语言发展变化的社会因素；二是内部原因，即语言本身的内部机制。

从外部原因看，语言使用者用新的语言成分来替代旧有的成分，以达到生动形象或者是时尚、前卫的效果，这在语言中是比较常见的现象。新生的程度副词“巨”主要在年轻人的口头使用，正符合年轻人刻意求新、标新立异、追逐时尚的特点——即便有了众多的程度副词，也不妨碍他们更钟爱一个新的程度副词，这是“巨”得以产生的社会原因。

外在的社会因素只是为新的语言成分的产生提供了可能性。为什么程度副词“巨”能够就此应运而生，这还要从语言本身的内部机制寻

找原因。我们认为以下三个方面的因素导致了“巨”的出现：

1. 从语言发展史来看，“更新 (renewal)”是语法化进程中反复出现的现象，而程度副词尤其容易被更新 (Hopper & Traugott 1993; 刘丹青 2001)，这是不同语言表现出来的共性。比如英语，据 Hopper & Traugott (1993: 121)，除 *very* 外，近两个世纪中便分别流行过下面这些词：*awfully, frightfully, fearfully, terribly, incredibly, really, pretty, truly*；即便是在书面语中，*very* 也经常与 *most, surprisingly, extremely, highly, extraordinarily* 等词互换。程度副词之所以更易于更新，原因在于它们所具有的显著的表情功能 (emotional function)，说话者需要用更新的语言成分来突出自己的情绪、加强说话的表现力。故而汉语中再增加一个“巨”也就不足为奇了。

2. “巨”作为程度副词，有其语义基础。从汉语的历史上看，“大”义的形容词可以用作程度副词表示程度深，如：

(20) 娶者，大吉也，非常吉也。（《公羊传·文公二年》）

(21) 太盛难守也。（《墨子·亲士》）

(22) 王播告之修，不匿厥指，王用丕软。（《尚书·盘庚上》）

(23) 陶兮杳杳，孔静幽默。（《楚辞·九章·怀沙》）

(24) 县有龙泉水，可以砥砺刀剑，特坚利。（《水经注·灋水》）

例中“大”、“太”、“丕”、“孔”、“特”等词都是由“大”义的形容词虚化而来的程度副词；“巨”的本义也是“大、很大”，用作程度副词从语义上看符合汉语规律，故容易为人接受。但是我们认为程度副词“巨”并非由形容词“巨”虚化而来，而是来自一种错误的类推。

3. 错误类推是程度副词“巨”产生的直接原因。“大”义的形容词“巨”在现代汉语中已经不再单独使用，只是以构词成分出现在为数不多的一些词中，因此它缺乏实词虚化的最基本的条件——使用频率，不可能在使用中逐步虚化为副词。我们推测，程度副词“巨”之所以能够产生，双音词“巨大”是个重要的中介。从词的构成上说，“巨大”实际上是一个并列式的双音词，即“巨=大”；但从语义上看，双音词“巨大”比“大”的在表义程度更强烈，即“巨大=很大”。于是语言使用者会进行错误的类推：“巨大=很大”→“巨=很”。由于“巨大”是现代汉语中一个常用的双音词，语言使用者有足够多的机会进行这种错误的类推，重新分析得以成立，即：巨大（并列）→巨大（偏正），新的程度副词“巨”便由此产生。

## 参考文献

1. 刘丹青. 语法化中的更新、强化与叠加 [J]. 语言研究, 2001, (2).
2. 吕叔湘主编. 现代汉语八百词 (增订本) [M]. 北京: 商务印书馆, 1999.
3. 卫 澜. 汉语常用的程度表达法试析 [D]. 北京大学硕士学位论文, 1996.
4. 于根元. 网络语言概说 [M]. 北京: 中国经济出版社, 2001.
5. 张谊生. 现代汉语副词研究 [M]. 上海: 学林出版社, 2000.
6. 朱德熙. 语法讲义 [M]. 北京: 商务印书馆, 1982.
7. Hopper, P. and Traugott, E. *Grammaticalization* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

\*<sup>[1]</sup>朱冠明先生，北京大学中文系。

说程度副词“巨”是近年新产生的，一是基于作者本人及所调查的周围人群的语言经验，二是因为现有的各类词典与研究文献（如：卫澜1996、张谊生2000）均未提及这个词。[编者按：我们认为“巨”作为程度副词并非新产生的，最好是看做“新流行的”；像“巨变”和“巨大”等通用词语的内部关系，就可以部分说明“巨”是程度副词。因此，编辑部把本文原标题中的“新的程度副词”加了“流行”二字，文字则完全照原文刊出，是否有当，有请读者们见教。]

<sup>[2]</sup>使用频率高说明这些词是相对比较典型的形容词。实际上排在最前的形容词是“大”，但“巨大”是现代汉语中一个常用的双音形容词，无法用来证明“巨”的性质，故未选用。

<sup>[3]</sup>网络用语，指“大侠”。下文例（11）的“LG”指“老公”，例（12）的“偶”指“我”。

<sup>[4]</sup>参见朱德熙（1982：197）对“很、挺、怪”的分析。

<sup>[5]</sup>现代汉语中还有一个程度副词“挺”也有这个“凑音节”的功能，如“我吃得挺饱的”、“他找了个个儿挺高的女朋友”。其他程度副词没有这个用法。

<sup>[6]</sup>参见张谊生（2000：136）。

<sup>[7]</sup>参见于根元（2001：61）。

<sup>[8]</sup>这还仅仅是现代汉语中的程度副词，并不包括汉语历史上出现而在现代汉语中已经消失了的那些。

<sup>[9]</sup>如果进一步追问：双音词“巨大”很早就出现了，为何这种错误的类推近年才发生？为此我们在小范围内做了调查，发现很可能的原因是，常说程度副词“巨”的这一代年轻人，对“巨大”这个双音词的理据认识已经模糊不清，他们有足够的多的机会接触“巨大”这个书面色彩较强的词，但对其中“巨”的意义已不甚了解。